

# مكتب لارشاد المهاجرين

## النافذة المفتوحة

هو مكتب أولي يوفر للمواطنين الاجانب ارشادات بتفصيل و استدراك، و يعمل على تكوين شبكة بين جميع المصالح العاملة في ميدان الهجرة.

الخدمات، بصفة مجانية، تتميز بنموذج تكاملي و متعدد النظام، يضمن مبدأ العدالة القانونية، الاجتماعية وتعادل الفرص، من خلال توفير الخدمات التالية:

- + تسهيل لغوي و استشارات نفسانية و اجتماعية
- ☾ ارشادات و توجيه الى المصالح الموفرة و العاملة لصالح الاجانب
- ◆ سكريتيرية اجتماعية- انجاز الوثائق: الإقامة، الصحة، المدرسة،....
- + البعث أو المرافقة الى المصلحات
- ☾ توجيه شخصي و مهني
- ◆ بحث و استشارة من خلال انترنات بواسطة عامل المكتب



CROCE ROSSA ITALIANA  
COMITATO REGIONALE DELLA SICILIA

CROCE ROSSA ITALIANA  
Comitato Regionale della Sicilia  
via Mattarella 3/a - 90141 Palermo  
ufficio.sviluppo@crisicilia.it  
www.crisicilia.it



SPORTELLO LICATA (AG)  
C.R.I.- Comitato Provinciale di Agrigento  
Delegazione di Licata  
Via Panepinto, s.n.c. - 92027 Licata  
tel/fax 0922/805202



SPORTELLO RAGUSA  
C.R.I.- Comitato Provinciale di Ragusa  
Via Carducci, 245 - 97100 Ragusa  
tel. 0932/621111  
fax 0932/621057



Attività realizzata con il contributo della Regione Sicilia Assessorato Regionale del Lavoro, della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione - Servizio XI Emigrazione e Immigrazione e del Ministero del Lavoro - "Fondo Nazionale Politiche Migratorie"

# Mondocultura



La finestra aperta



mediatica.comunicazione.it



CROCE ROSSA ITALIANA  
COMITATO REGIONALE DELLA SICILIA

  
Ministero del Lavoro

  
Regione Siciliana

# Mondocultura

## La finestra aperta

“MONDOCULTURA-la finestra aperta” è uno sportello di primo livello, fornisce informazioni dettagliate e mirate, e mette in rete le realtà territoriali che si occupano a vario titolo di tematiche legate al mondo dell’immigrazione. Il servizio, gratuito, è caratterizzato per un modello di intervento integrato e multidisciplinare, garantisce il principio di uguaglianza giuridica, sociale nonché le pari opportunità e offre:

+ Mediazione linguistica e consulenza psico-sociale;

☾ Informazione e orientamento sui servizi presenti nel territorio;

◆ Segretariato sociale - disbrigo pratiche: permanenza in Italia, lavoro, salute, scuola ed altre informazioni;

+ Invio e/o accompagnamento ai servizi;

☾ Orientamento personale e professionale, es: stesura di curriculum, lettera di accompagnamento/presentazione;

◆ Ricerca e consultazione via internet tramite operatore.

# Mondeculture

## la fenêtre ouverte

MONDECULTURE-la fenêtre ouverte est un guichet qui agit à titre de premier soutien pour les immigrés. Il fournit des informations détaillées et mises et, en même temps, il divulgue sur le web les organisations et institutions locales ayant trait, pour de différentes raisons, au domaine de l'immigration. Le service, gratuit, est caractérisé par un modèle d'intervention intégré et multidisciplinaire et il garantit le principe d'égalité juridique, sociale et l'égalité des chances. En outre, il offre:

+ Médiation linguistique et service-conseil pour un soutien psychosocial

☾ Informations et orientation sur les services disponibles dans le territoire

◆ Secrétariat social - élaboration et traitement de documents et dossiers: séjour en Italie, travail, santé, école et d'autres informations

+ Signalisation et/ou accompagnement aux services

☾ Orientation personnelle et professionnelle; par exemple, comment rédiger un curriculum vitae, une lettre de présentation etc.

◆ Recherche et consultation par l'internet avec l'aide d'un employé

# Worldculture

## the open window

WORLDCULTURE-the open window is a front office offering first support to immigrants. It supplies with detailed and specific information, and spreads out on the net the names of the organisations and bodies dealing with the issue of immigration at different levels. The service, absolutely free for everyone, is characterised by an integrated and multidisciplinary model of intervention and it guarantees the principle of equal opportunities and of judicial and social equality. It offers as well:

+ Linguistic mediation and advisory service for a psychosocial support

☾ Information and guidance on the services in the region

◆ Social Secretariat - help in preparing and handling documents and bureaucratic dossiers: stay in Italy, work, health, school and so on

+ Advises on the available services and/or accompaniment to the seats

☾ Personal and professional guidance, for example: drawing up a curriculum vitae, a covering letter etc

◆ Search and consultation on the net through the help of an employee